

EN
DE
FR

SilverTec



For more detailed PDF instructions scan the QR code.

Scannen Sie den QR-Code, um detailliertere PDF-Anweisungen zu erhalten.

Scannez le code QR pour obtenir des instructions PDF plus détaillées.

Installation instructions & Short form manual
Installationsanleitung & Gebrauchsanweisung
Instructions d'installation & Manuel de forme courte

RT1B, WT1B



Control of the thermostat with a smart device / Steuerung des Thermostats mit einem intelligenten Gerät / Contrôler votre thermostat avec appareil intelligent

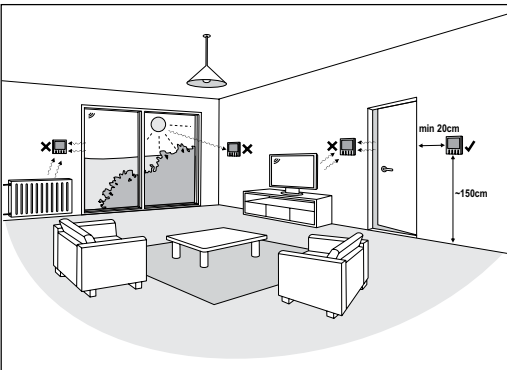
An App is available for managing the thermostat, which allows comfortable and easy use of the thermostat. The App is used to set the requested temperature, select the operating mode, activate user functions, edit time programs, set thermostat parameters, make software update and much more. Download the Heat@Home Direct app from the Google Play Store for Android devices or the Apple iStore for iOS devices. Open the app and click the icon  to add a new device and follow the app's instructions.

Für die Verwaltung des Thermostats steht eine App zur Verfügung, die eine komfortable und einfache Nutzung des Thermostats ermöglicht. Mit der App können Sie die gewünschte Temperatur einstellen, den Betriebsmodus auswählen, Benutzerfunktionen aktivieren, Zeitprogramme bearbeiten, Thermostatparameter einstellen, das Thermostat Software aktualisieren und vieles mehr. Laden Sie die Heat@Home Direct aus dem Google Play Store für Android-Geräte oder dem Apple iStore für iOS-Geräte herunter. Öffnen Sie die App, klicken Sie auf das Symbol  um ein neues Gerät hinzuzufügen und folgen Sie den Anweisungen der App.

Une application est disponible pour gérer le thermostat, ce qui permet une utilisation confortable et facile du thermostat. L'application est utilisée pour régler la température demandée, sélectionner le mode de fonctionnement, activer les fonctions utilisateur, modifier les programmes horaires, régler les paramètres du thermostat, effectuer la mise à jour du logiciel et bien plus encore. Téléchargez l'application Heat@Home Direct à partir du Google Play Store pour les appareils Android ou de l'Apple iStore pour les appareils iOS. Ouvrez l'application, cliquez sur l'icône  pour ajouter un nouvel appareil et suivez les instructions de l'application.



Mounting location / Montageort / Emplacement de montage

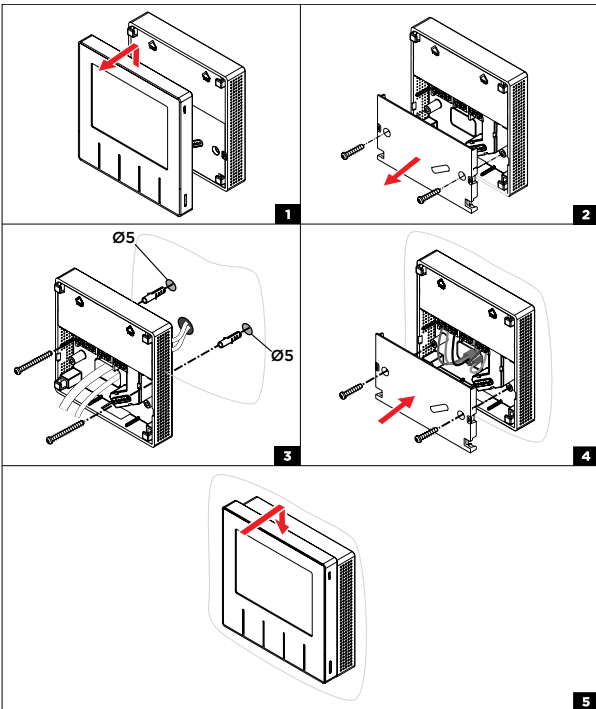


✗ Unsuitable place / Unpassender Ort
Endroit inadapte

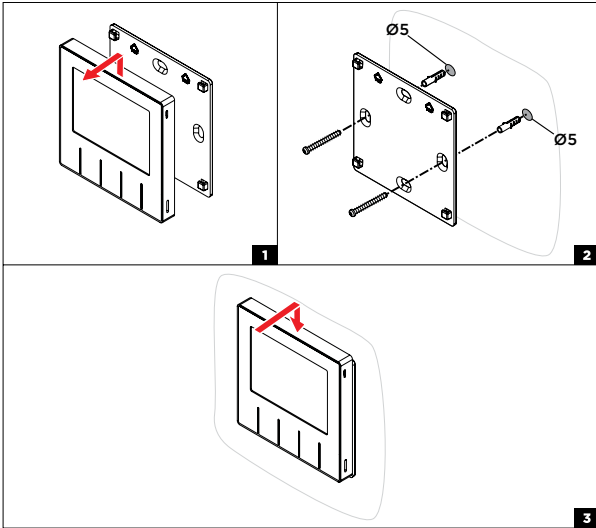
✓ Suitable place / Ein passender Platz
Endroit approprié

Installation / Montage / Montage

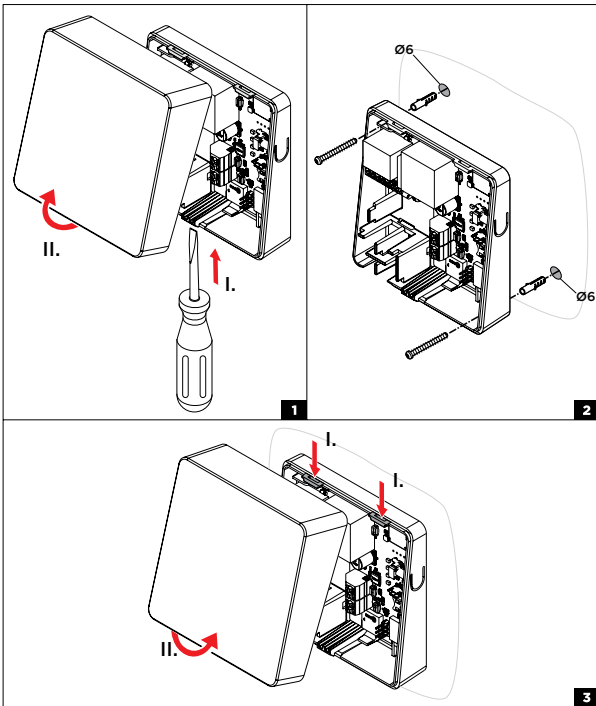
RT1B



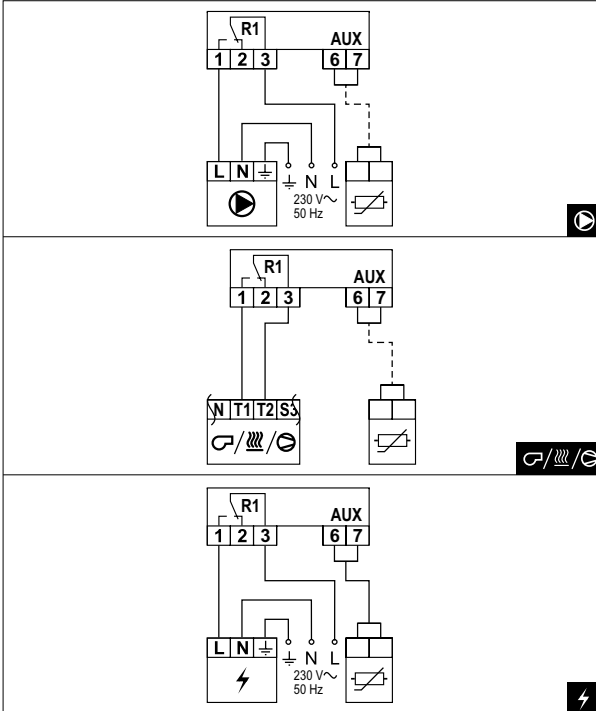
WT1B



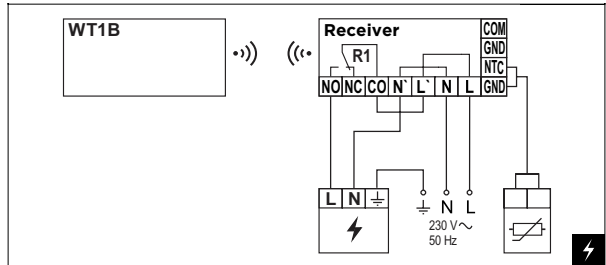
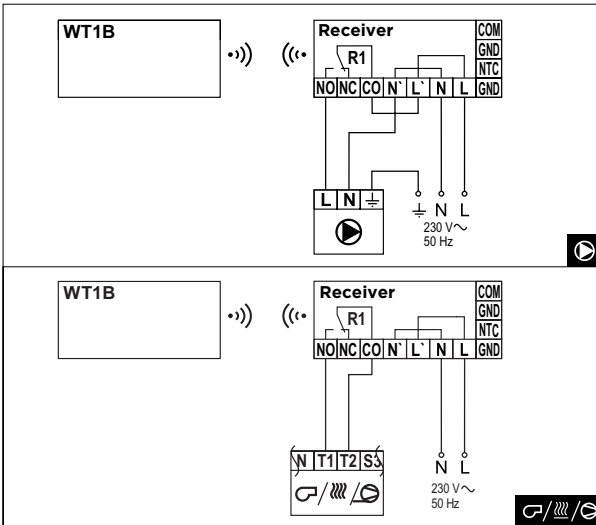
RRD



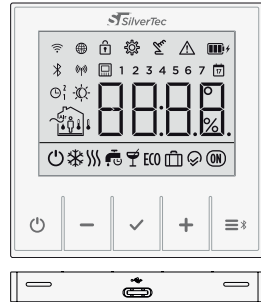
RT1B



WT1B



EN Description



Button  to turn off the function and exit the settings.

Button  to reduce the value and move back.

Button  to enter and confirm the settings.

Button  to increase value and move forward.

Button  for user functions / smart device connection.

Connection  for charging the built-in battery is type USB-C. Only for RT1B and WT1B thermostats.

-  The battery is 100% full.
-  Battery charging required.
-  The battery is charging.
-  The connection to the smart device is established.
-  The connection to the smart device is being established.
-  Wireless connection with the receiver is established. The signal is excellent.
-  Wireless connection with the receiver is established. The signal is good.
-  Wireless connection with the receiver is established. The signal is weak.
-  The wireless connection to the receiver is being established or cannot be established.
-  Locked keypad / access to the thermostat is limited.
-  Switching off the heating or cooling of the premises. Protection against freezing or overheating is active.
-  Room heating.
-  Room cooling.
-  Operation according to the required daily temperature.
-  Operation according to the required night temperature.
-  Measured room temperature.
-  Party function is activated.
-  The Eco function is activated.
-  The Holiday function is activated.
-  The Ventilation function is activated.
-  The relay output is activated.
-  Thermostat malfunction.

Charging the battery before use (applies to models RT1B and WT1B)

Thermostat has a built-in rechargeable battery. We recommend that you fully charge the battery before you start using the thermostat. For charging, you can use any household charger that has a USB-C connector. The battery charging port is located on the lower part of the thermostat. Charging the battery can take up to 10 hours under normal conditions and needs to be charged once a year.

To charge the battery, the thermostat does not need to be removed from its base.

Whenever you want to remove the thermostat models RT1B from the base, you must first switch off the operation. To switch off the operation, see the chapter »Activation and deactivation of operation«.

i

The wireless room thermostat WT1B is delivered in battery saving mode. This state is signaled by the display »St.by«. When pressing any button on the thermostat, the battery saving mode is cancelled for 1 hour. When the thermostat is connected to the receiver for the first time, the battery saving mode is permanently cancelled. If the thermostat fails to connect to the receiver within one hour, it will return to the battery saving mode.

Activation and deactivation of operation

With a 1 second press button  we choose between the operating modes of the thermostat. Depending on the controller model, we can choose between room heating, room heating & d.h.w. heating, d.h.w. heating and heating off.

Choosing the mode of operation: heating or cooling

By pressing the button  for 10 seconds choose between heating or cooling operation mode. The operating mode can only be selected if the operation of the thermostat is switched off .

Setting the requested day and night temperature

The requested day and night temperature can be set when the operation is switched on. By pressing the  and  button, we open the setting of the requested temperature (day or night), which is active at that moment. Set the requested temperature with the  and  buttons. By pressing the  button, we move to the next temperature setting. By pressing the  button again, we leave the temperature setting.

User functions

By pressing button , we select between user functions. Confirm the selected function with the  button. Then select the requested function temperature with the  and  button, and confirm it with the  button. Lastly, with the  and  button, select the time or date of the function automatic expiration. By pressing the  button, we leave the setting of the user function. The following functions are available:

-  For operation at a comfortable temperature
-  For operation at the economy temperature
-  For operation with holiday temperature
-  For operation regardless of room temperature

An active user function can be switched off prematurely by selecting it again.

Time program selection

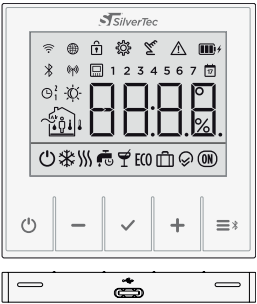
The thermostat has two time programs available. Timed programs can be accessed by holding down the button  for 2 seconds. CH1 appears on the display. By pressing the  button, we can move to another time program CH2. For the time program we want to select, hold down the  button for 2 seconds. When the time program is selected, the symbol CH.1. is displayed.

Time program	Day	Interval of the requested daily temperature
CH.1	MON. - FRI.	06:00 - 22:00
	SAT. - SUN.	07:00 - 23:00
CH2	MON. - FRI.	05:00 - 07:30 13:30 - 22:00
	SAT. - SUN.	07:00 - 23:00

CH1 is the default selected time program.

The time program CH1 and CH2 can be changed as requested. See other thermostat settings for settings.

DE Beschreibung



- Der Akku ist 100% geladen.
- Aufladen des Akkus erforderlich.
- Der Akku wird geladen.
- Die Verbindung zum Smartgerät wird hergestellt.
- Die Verbindung zum Smartgerät wird hergestellt.
- Die drahtlose Verbindung mit dem Empfänger wird hergestellt. Das Signal ist ausgezeichnet.
- Die drahtlose Verbindung mit dem Empfänger wird hergestellt. Das Signal ist gut.
- Die drahtlose Verbindung mit dem Empfänger wird hergestellt. Das Signal ist schwach.
- Die drahtlose Verbindung zum Empfänger wird hergestellt oder kann nicht hergestellt werden.
- Gesperrte Tasten / der Zugang zum Thermostat ist eingeschränkt.

- Abschalten der Heizung oder Kühlung der Räumlichkeiten. Der Schutz vor Einfrieren oder Überhitzung ist aktiv.
- Raumheizung.
- Raumkühlung.
- Betrieb entsprechend der gewünschten Tagestemperatur.
- Betrieb entsprechend der gewünschten Nachttemperatur.
- Gemessene Raumtemperatur.
- Die Party-Funktion ist aktiviert.
- Die Eco-Funktion ist aktiviert.
- Die Urlaubsfunktion ist aktiviert.
- Die Lüftungsfunktion ist aktiviert.
- Der Relaisausgang ist aktiviert.
- Fehlfunktion des Thermostats.

Aufladen des Akkus vor dem Gebrauch (gilt für die Modelle RTIB and WTIB)

Thermostat hat einen eingebauten Akku. Wir empfehlen Ihnen, den Akku vollständig aufzuladen, bevor Sie mit der Nutzung des Thermostats beginnen. Zum Aufladen können Sie jedes Haushaltsladegerät mit USB-C-Anschluss verwenden. Der Akku Ladeanschluss befindet sich am unteren Teil des Thermostats. Das Aufladen des Akkus kann unter normalen Bedingungen bis zu 10 Stunden dauern und muss einmal im Jahr erfolgen.

Um den Akku zu laden, muss der Thermostat nicht aus dem Sockel genommen werden.

Wenn Sie die Thermostat-Modelle RTIB vom Sockel abnehmen wollen, müssen Sie zuerst den Betrieb ausschalten. Um den Betrieb auszuschalten, siehe das »Einschalten und Ausschalten«.

Das drahtlose Raumthermostat WTIB wird im Akkusparmodus ausgeliefert. Dieser Zustand wird durch die Anzeige 'St.by' signalisiert. Wenn Sie eine beliebige Taste am Thermostat drücken, wird der Akkusparmodus aufgehoben, und der Thermostat versucht, eine Verbindung zum Empfänger herzustellen. Wenn der Thermostat zum ersten Mal an den Empfänger angeschlossen wird, wird der Akkusparmodus dauerhaft deaktiviert. Wenn der Thermostat nicht innerhalb einer Stunde eine Verbindung mit dem Empfänger herstellt, kehrt er in den Akkusparmodus zurück.

Einschalten und Ausschalten

Mit einem 1-sekündigen Tastendruck wir wählen zwischen den Betriebsmodi des Thermostat. Je nach Reglermodell können wir zwischen Raumheizung, Raumheizung & Brauchwasser wählen. Heizung, Brauchwasser Heizung und Heizung aus.

Wahl der Betriebsart: Heizen oder Kühlen

Durch 10 Sekunden langes Drücken der Taste wählen Sie zwischen Heiz- oder Kühlbetrieb. Die Betriebsart kann nur gewählt werden, wenn der Betrieb des Thermostat ausgeschaltet ist .

Einstellung der gewünschten Tages- und Nachttemperatur

Die gewünschte Tages- und Nachttemperatur kann bei eingeschaltetem Betrieb eingestellt werden. Durch Drücken der Tasten und öffnen wir die Einstellung der gewünschten Temperatur (Tag oder Nacht), die gerade aktiv ist. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den Tasten und ein. Durch Drücken der Taste wechseln wir zur nächsten Temperatureinstellung. Durch erneutes Drücken der Taste verlassen wir die Temperatureinstellung.

Benutzerfunktionen

Durch Drücken der Taste wählen wir zwischen den Benutzerfunktionen aus. Bestätigen Sie die ausgewählte Funktion mit der Taste . Anschließend mit den Tasten und die gewünschte Funktionstemperatur auswählen und mit der Taste bestätigen. Wählen Sie schließlich mit den Tasten und die Uhrzeit oder das Datum des automatischen Ablaufs der Funktion aus. Durch Drücken der Taste verlassen wir die Einstellung der Benutzerfunktion. Folgende Funktionen stehen zur Verfügung:

- Für den Betrieb bei Komforttemperatur
- Für den Betrieb bei Spartemperatur
- Für Betrieb mit Urlaubstemperatur
- Für den Betrieb unabhängig von der Raumtemperatur

Eine aktive Benutzerfunktion kann durch erneutes Auswählen vorzeitig abgeschaltet werden.

Auswahl des Zeitprogramms

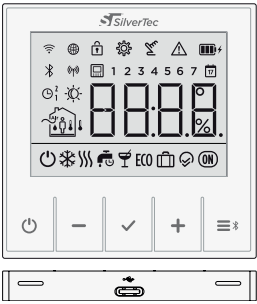
Der Raumthermostat verfügt über zwei Zeitprogramme. Um auf die Zeitprogramme zuzugreifen, halten Sie die Taste für 2 Sekunden gedrückt. Auf dem Display wird CH1 angezeigt. Drücken Sie die Taste , um zum zweiten Zeitprogramm CH2 zu gelangen. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das gewünschte Zeitprogramm auszuwählen. Das CH1-Symbol wird für das gewählte Timerprogramm angezeigt.

Zeitprogramm	Tag	Intervall der gewünschten Tagestemperatur
CH1	MO. - FR.	06:00 - 22:00
	SA. - SO.	07:00 - 23:00
CH2	MO. - FR.	05:00 - 07:30 13:30 - 22:00
	SA. - SO.	07:00 - 23:00

CH1 ist das standardmäßig ausgewählte Zeitprogramm

Das Zeitprogramm CH1 und CH2 kann beliebig geändert werden. Siehe andere Thermostateinstellungen für Einstellungen.

FR Description



- La batterie est 100% pleine.
- La batterie doit être rechargée.
- La batterie se recharge.
- La connexion à l'appareil intelligent est établie.
- La connexion à l'appareil intelligent est en cours d'établissement.
- La connexion sans fil avec le récepteur est établie. Le signal est excellent.
- La connexion sans fil avec le récepteur est établie. Le signal est bon.
- La connexion sans fil avec le récepteur est établie. Le signal est faible.
- La connexion sans fil au récepteur est en cours d'établissement ou ne peut pas être établie.
- Touches verrouillées / accès limité au thermostat.

- Éteindre le chauffage ou le refroidissement des installations. Protection contre le gel ou la surchauffe activée.
- Chauffage de la pièce.
- Refroidissement de la pièce.
- Fonctionne en accord avec la température diurne souhaitée.
- Fonctionne en accord avec la température nocturne souhaitée.
- La température ambiante est relevée.
- La fonction Party est activée.
- La fonction Éco est activée.
- La fonction Vacances est activée.
- La fonction Ventilation est activée.
- La sortie relais est activée.
- Dysfonctionnement du thermostat.

Charge de la batterie avant utilisation (s'applique aux modèles RTIB et WTIB)

Thermostat est équipée d'une batterie rechargeable intégrée. Nous vous recommandons de charger complètement la batterie avant de commencer à utiliser l'unité le thermostat. Pour la charger, vous pouvez utiliser n'importe quel chargeur domestique doté d'un connecteur USB-C. Le port de charge de la batterie est situé sur la partie inférieure du thermostat. Dans des conditions normales, la recharge de la batterie peut prendre jusqu'à 10 heures et doit être effectuée une fois par an.

Il n'est pas nécessaire de retirer le thermostat de sa base pour charger la batterie.

Chaque fois que vous souhaitez retirer les modèles de thermostat RTIB de la base, vous devez d'abord le désactiver. Pour le désactiver, consultez le chapitre »Activation et désactivation du fonctionnement«.

Le thermostat de pièce sans fil WTIB est livré avec le mode d'économie de batterie activé. Cela est signalé par l'affichage du texte « St.by ». En appuyant sur n'importe quel bouton du thermostat, le mode d'économie de batterie est désactivé et le thermostat tente de se connecter au récepteur. Lorsque le thermostat est connecté au récepteur pour la première fois, le mode d'économie de batterie est désactivé en permanence. Si le thermostat ne se connecte pas au récepteur dans l'heure qui suit, il repasse en mode d'économie de batterie.

Activation et désactivation du fonctionnement

On peut choisir entre les modes de fonctionnement du thermostat en appuyant sur le bouton pendant 1 seconde. Selon le modèle de contrôleur, on peut choisir entre le chauffage de la pièce uniquement, le chauffage de la pièce et le chauffage ECS, le chauffage ECS uniquement, ou la désactivation du chauffage.

Choix du mode de fonctionnement: chauffage ou refroidissement

Pour choisir entre le mode de fonctionnement de chauffage et celui de refroidissement, appuyez sur le bouton pendant 10 secondes. Le mode de fonctionnement ne peut être sélectionné que si l'unité de pièce est éteinte .

Réglage des températures diurnes et nocturnes souhaitées.

Les températures diurnes et nocturnes souhaitées peuvent être réglées pendant que l'unité est en marche. En appuyant sur les touches ou , il est possible de modifier le réglage de la température souhaitée (diurne ou nocturne) qui est actif à ce moment. Sélectionnez la température souhaitée en utilisant les touches ou . En appuyant sur la touche , vous pouvez accéder au deuxième réglage de température. En appuyant de nouveau sur cette touche , vous quittez le réglage de température.

Fonctions d'utilisateur

On peut choisir entre les diverses fonctions d'utilisateur en appuyant sur le bouton . Confirmez la fonction sélectionnée en appuyant sur le bouton . Sélectionnez ensuite la température souhaitée avec les boutons et , et confirmez votre choix en appuyant sur le bouton . Enfin, à l'aide des boutons et , sélectionnez l'heure ou la date de la désactivation automatique de la fonction. Quittez les réglages des fonctions d'utilisateur en appuyant sur le bouton . Les fonctions suivantes sont disponibles :

- Pour fonctionnement à une température confortable
- Pour fonctionnement à une température économique
- Pour fonctionnement à la température Vacances
- Pour fonctionnement indépendamment de la température ambiante

Une fonction d'utilisateur active peut être désactivée prématurément en la sélectionnant à nouveau.

Choix du programme horaire

Le thermostat de pièce dispose de deux programmes horaires. Vous pouvez accéder aux programmes horaires en maintenant la touche enfoncée pendant 2 secondes. CH1 apparaîtra à l'écran. En appuyant sur la touche , vous pouvez passer à un autre programme horaire CH2. Maintenez enfoncée la touche pendant 2 secondes pour choisir le programme horaire que vous souhaitez. Le symbole CH1 est affiché pour le programme horaire sélectionné.

Durée programmée	Jour	Intervalle de la temp. diurne souhaitée
CH1	LUN. - VEN.	06:00 - 22:00
	SAM. - DIM.	07:00 - 23:00
CH2	LUN. - VEN.	05:00 - 07:30 13:30 - 22:00
	SAM. - DIM.	07:00 - 23:00

CH1 est le programme horaire par défaut

Les programmes horaires CH1 et CH2 peuvent être modifiés à volonté. Consultez Autres réglages du thermostat pour plus de détails.